

# **Casque SRX-SL**

---

À utiliser avec les appareils portables exécutant un système d'exploitation Android™

## **Guide d'utilisation**

---

## **Avis de non-responsabilité**

Honeywell International Inc. (« HII ») se réserve le droit de modifier les spécifications et autres informations contenues dans le présent document sans préavis, et le lecteur doit dans tous les cas consulter HII afin de déterminer si de telles modifications ont été apportées. Les informations contenues dans la présente publication ne constituent pas un engagement de la part de HII.

HII ne peut être tenu pour responsable des erreurs ou omissions techniques ou éditoriales contenues aux présentes, ni des dommages accessoires ou immatériels résultant de la fourniture, de la performance ou de l'utilisation du présent matériel.

Ce document contient des renseignements exclusifs protégés par le droit d'auteur. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans le consentement écrit préalable de HII.

© 2016 Honeywell International Inc. Tous droits réservés.

Adresse Web : [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com)

## **Marques de commerce**

Apple, iPhone et Siri sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

iOS est une marque ou une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays, et est utilisée sous licence.

Android, Google et d'autres marques sont des marques de commerce de Google Inc.

Microsoft, Windows, Windows Mobile et le logo Windows sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Le mot servant de marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc.

Les autres noms et marques de produits cités dans le présent document sont des marques ou des marques déposées d'autres sociétés et appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## **Brevets**

Pour obtenir des renseignements sur les brevets, veuillez consulter [www.honeywellaidc.com/patents](http://www.honeywellaidc.com/patents).

## **Soutien à la clientèle**

Pour obtenir les coordonnées du service de soutien à la clientèle, consultez la section [Soutien à la clientèle](#) (voir page 3-1).

## **Garantie limitée**

Consultez la section [Garantie limitée](#) (voir page 3-2) ou allez sur [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

## **Entretien et réparation du produit**

Honeywell International Inc. assure l'entretien de tous ses produits par le biais de ses centres de service répartis à travers le monde.

Afin d'obtenir un service sous ou hors garantie, retournez votre produit à Honeywell (en port payé) accompagné d'une copie du justificatif d'achat daté.

Pour obtenir les coordonnées du service de soutien à la clientèle, consultez la section [Soutien à la clientèle](#) (voir page 3-1).

## **Envoi de commentaires**

Vos commentaires sont essentiels à l'amélioration continue de notre documentation. Si vous souhaitez envoyer vos commentaires concernant ce manuel, communiquez avec le service Communications techniques Honeywell à l'adresse [ACSHMTechnicalCommunications@honeywell.com](mailto:ACSHMTechnicalCommunications@honeywell.com).

---

# Table des matières

## Chapitre 1 - Introduction

Casque sans fil SRX-SL Honeywell .....	1-1
Composants .....	1-2
Boutons .....	1-2
Voyant et tonalités.....	1-3
Spécifications du casque sans fil SRX-SL .....	1-4
Spécifications de la pile.....	1-5
Profils Bluetooth pris en charge .....	1-5
Compatibilité SRX-SL .....	1-5

## Chapitre 2 - Utilisation du casque SRX-SL

Déballage de la boîte .....	2-1
Utilisation initiale .....	2-1
Chargement du casque SRX-SL.....	2-1
Défaut de charge.....	2-2
Charge rapide .....	2-2
Assemblage du casque SRX-SL.....	2-2
Partage du casque SRX-SL .....	2-2
Associez le casque SRX-SL à l'aide de la fonction Bluetooth .....	2-2
Dolphin 75e / Dolphin CT50 fonctionnant avec Android 4.4 KitKat.....	2-3
Dolphin 75e / Dolphin CT50 fonctionnant avec Android 6.0 Marshmallow .....	2-3
Reconnexion au dernier appareil .....	2-4
Associez le casque SRX-SL à l'aide de la communication en champ proche (CCP) .....	2-4
Dolphin 75e / Dolphin CT50 fonctionnant avec Android 4.4 KitKat.....	2-4
Dolphin 75e / Dolphin CT50 fonctionnant avec Android 6.0 Marshmallow .....	2-5
Entretien et utilisation du casque SRX-SL .....	2-5
Port du casque .....	2-6
Ajustement du casque pour plus de confort.....	2-6
Nettoyage du casque .....	2-7
Nettoyage du coussinet du serre-tête et du coussin oreillette .....	2-7
Remplacement du coussin oreillette du SRX-SL .....	2-7

## Chapitre 3 - Soutien à la clientèle

Assistance technique .....	3-1
Documentation des produits Honeywell - Vocollect.....	3-1
Services de revendeurs Honeywell - Vocollect.....	3-1
Assistance technique Honeywell - Vocollect.....	3-1
Service à la clientèle Honeywell - Vocollect.....	3-1
Honeywell - Vocollect RMA.....	3-2
Ventes et demandes générales de renseignements.....	3-2
Garantie limitée .....	3-2

---

## **Chapitre 4 - Informations relatives aux organismes de réglementation applicables au SRX-SL**

Informations importantes relatives au SRX-SL.....	4-1
Sécurité et manipulation .....	4-1
Informations relatives à la sécurité des piles.....	4-1
Déclaration relative à l'exposition aux radiofréquences.....	4-1
Radio .....	4-1
Certification et conformité.....	4-2
Déclaration de conformité aux organismes de réglementation .....	4-2
Conformité à la Federal Communications Commission .....	4-2
Déclaration de conformité aux normes canadiennes .....	4-2
Déclaration de conformité aux normes de la Communauté européenne .....	4-3
Déclaration de conformité de l'UE .....	4-3
Restrictions dans la Communauté européenne .....	4-4
Approbations régulatrices des dispositifs radio Bluetooth® .....	4-4
Informations relatives à l'environnement .....	4-5
Déclaration de conformité : RoHS .....	4-5
Informations relatives à l'élimination et au recyclage .....	4-5

## Introduction

### Casque sans fil SRX-SL Honeywell



Le casque SRX-SL est montré ici avec un appareil Dolphin 75e fonctionnant avec le système Android 6.0.

Le casque sans fil SRX-SL Honeywell de poids léger est conçu pour être utilisé dans les environnements non sévères tels que les magasins de détail, les services de livraison directe aux magasins, de transport et de logistique, ainsi que les inspections administratives et sur place.

Ce guide couvre l'utilisation du casque SRX-SL avec un appareil Android tel que le Dolphin 75e ou Dolphin CT50. Ces appareils peuvent être munis d'un système d'exploitation Android 4.4 KitKat ou Android 6.0 Marshmallow. Le casque SRX-SL peut aussi être utilisé avec d'autres appareils Android offerts sur le marché tels que les téléphones Android, même si les instructions d'association peuvent varier légèrement par rapport aux exemples montrés dans ce document. L'appareil Android doit prendre en charge le profil HFP 1.6.

*Remarque : Les appareils Dolphin 75e et Dolphin CT50 sont également disponibles avec les systèmes d'exploitation Windows. Ces versions ne sont pas couvertes dans le présent document.*

Le casque SRX-SL est également compatible avec les appareils iOS tels que l'iPhone, avec les téléphones et autres appareils Windows équipés d'un système d'exploitation Windows 10 IoT Mobile et avec les appareils mobiles vestimentaires Vocollect. Pour de plus amples renseignements sur l'utilisation du casque avec ces appareils, reportez-vous à la documentation disponible sur <https://www.voiceworld.com> ou [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

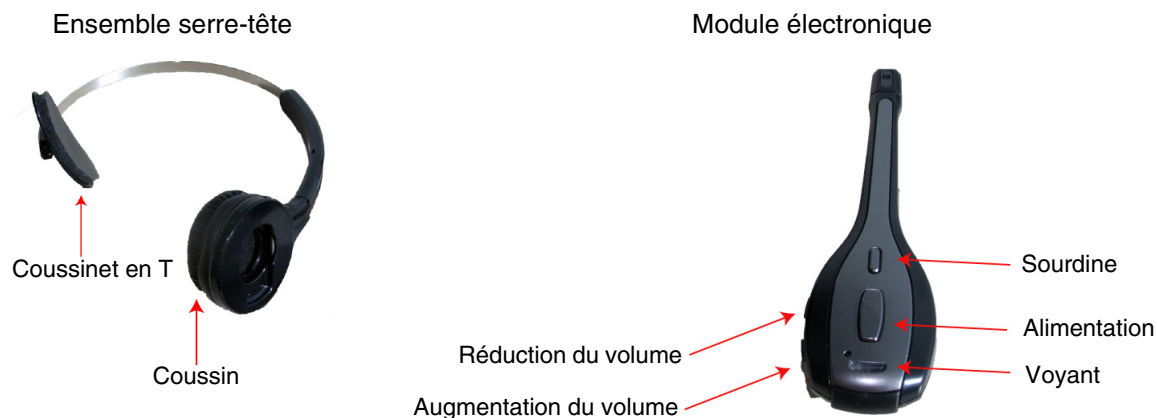
Voici les points saillants du produit :

- La conception modulaire (casque et modules électroniques séparés) permet le partage du module électronique entre les postes afin de réduire les coûts
- Confort et ergonomie améliorés pour de longues heures d'utilisation
- Perche de microphone intuitive avec mise en sourdine par rotation
- Optimisé pour la reconnaissance vocale
- Conçu pour une utilisation orientée client
- Compatibilité avec les derniers appareils Android grâce à la technologie Bluetooth 4.1
- Association tactile avec les appareils compatibles grâce à la technologie CCP
- Facilité de mise à jour du logiciel pour la prise en charge des fonctionnalités futures

Autres fonctions incluses :

- Indicateurs d'interaction simples et intuitifs
- Qualité sonore améliorée
- Les capacités de réglage étendues par rapport à d'autres modèles permettent d'adapter le casque à une plus grande variété de tailles et de formes de tête

## Composants



## Boutons

Le casque SRX-SL comporte quatre boutons décrits ci-dessous :

Nom du bouton	Fonction
Augmentation du volume	Augmente le volume d'un palier
Réduction du volume	Diminue le volume d'un palier
Alimentation	Fonction principale : Mise sous/hors tension du casque Voir le tableau ci-dessous pour une description des autres fonctions
Sourdine	Fonction principale : Désactivation du microphone Voir le tableau ci-dessous pour une description des autres fonctions

Modes de pression des boutons décrits dans le tableau ci-dessous :

- **Momentanée** - Appuyer sur le ou les boutons et le(s) relâcher.
- **1 seconde** - Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant au moins 1 seconde, mais pas plus de 4 secondes.
- **5 secondes** - Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant au moins 5 secondes et le relâcher.

Action souhaitée	Pression du bouton	Valide dans ces états du SRX-SL
Mise sous tension	Appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé pendant au moins 1/2 seconde	Hors tension
Mise hors tension	Pression de 5 secondes du bouton d'alimentation	Tous sauf hors tension
Augmentation du volume	Pression momentanée du bouton d'augmentation du volume	Tous sauf hors tension
Réduction du volume	Pression momentanée du bouton de réduction du volume	Tous sauf hors tension
Démarrage de l'application de reconnaissance vocale (p. ex. OK Google) sur l'appareil Android connecté	Pression d'une (1) seconde du bouton d'alimentation	Sous tension, associé et connecté, aucun appel actif, application vocale ou flux A2DP
Déconnecter, appareils associés effacés, entrer en mode association	Pression momentanée et simultanée des boutons d'augmentation et de réduction du volume	Tous sauf hors tension
Répondre à un appel	Pression momentanée du bouton d'alimentation	Appel entrant
Refuser l'appel	Pression d'une (1) seconde du bouton d'alimentation	Appel entrant

Action souhaitée	Pression du bouton	Valide dans ces états du SRX-SL
Raccrocher	Pression momentanée du bouton d'alimentation	Appel actif
Transférer le son	Pression d'une (1) seconde du bouton d'alimentation	Appel actif
Activer/désactiver le microphone	Pression momentanée du bouton de sourdine ou Rotation de la perche vers le haut à 90° pour désactiver, ou vers le bas à 90° pour réactiver	Appel actif ou application vocale
Connecter au dernier appareil	Pression momentanée du bouton d'alimentation	Sous tension et associé, mais non connecté
Réinitialiser le casque (pour le redémarrer dans le rare cas où le casque SRX-SL ne répond plus)	Pression simultanée de 5 secondes des boutons d'alimentation et de sourdine	Tous sauf hors tension

### **Voyant et tonalités**

Le SRX-SL comporte un seul voyant qui signale les événements à l'utilisateur. Le voyant est accompagné de tonalités pour signaler ces événements lorsque le casque est porté.

Cas d'utilisation	État du SRX-SL	Voyant	Tonalités
Mode association, état par défaut lors de la mise sous tension.	DéTECTABLE et connectable.	Vert fixe	Deux bips aigus lors de la mise sous tension
Mise hors tension	Hors tension	Vert fixe pendant 1 seconde, puis hors tension.	Deux bips graves lors de la mise hors tension
Fonctionnement normal	Associé et connecté.	Bleu clignotant. La fréquence de clignotement est de 1,5 seconde. Allumé à 20 %, éteint à 80 %.	Trois tonalités ascendantes lors de la connexion
Échec de l'association	DéTECTABLE et connectable	Vert fixe	Faible tonalité longue
Déconnecter/effacer les appareils associés/entrer en mode association	DéTECTABLE et connectable.	Bref clignotement rapide du VOYANT VERT pour confirmer la commande, puis voyant vert fixe	
Augmentation du volume	Le volume augmente	Fonctionnement normal	Brève tonalité unique (s'intensifie au fur et à mesure que le volume augmente)
Réduction du volume	Le volume diminue	Fonctionnement normal	Brève tonalité unique (s'affaiblit au fur et à mesure que le volume diminue)
Basculement de la sourdine	Le micro est désactivé ou l'application vocale mise sur pause	Fonctionnement normal	Brève tonalité élevée
Mise en sourdine de la tonalité de rappel	Le micro est désactivé à l'aide du bouton de sourdine, avec le son activé Aucune tonalité de rappel si elle est en sourdine par la rotation de la perche	Fonctionnement normal	Un bip bref de faible intensité toutes les 30 secondes

Cas d'utilisation	État du SRX-SL	Voyant	Tonalités
Appel entrant	Associé et connecté à un appareil HFP	Trois clignotements bleus rapides à intervalles d'une seconde.	Sonnerie à échelle ascendante
Perte de connexion	Connectable, mais indétectable. N'importe quel appareil Bluetooth peut s'y connecter s'il connaît l'adresse	Vert clignotant. La fréquence de clignotement est de 1,5 seconde. Allumé à 20%, éteint à 80%	Trois tonalités descendantes lors d'une perte de connexion
Liaison vocale établie	p. ex. répondre à l'appel, démarrer l'application vocale	Fonctionnement normal	Deux tonalités faibles à élevées
Perte de liaison vocale	p. ex. raccrocher	Fonctionnement normal	Deux tonalités élevées à faibles
Basculement du transfert sonore	Son transféré vers/à partir du casque	Fonctionnement normal	Brève tonalité unique
Fonctionnement normal faible pile	Associé et connecté, faible pile.	Rouge clignotant. La fréquence de clignotement est de 1,5 seconde. Allumé à 20 %, éteint à 80 %.	5 tonalités rapides alternées bas haut bas haut bas Se répète toutes les 5 minutes
USB branché	Charge USB, Bluetooth désactivé.	Rouge fixe	
USB branché	Charge USB terminée, Bluetooth désactivé	Vert fixe	
USB branché	USB hors charge, Bluetooth désactivé	Hors tension (câble non connecté au chargeur, câble connecté au PC en mode Veille)	
USB branché	Le casque détecte un défaut en mode charge	Rouge clignotant - allumé une seconde, éteint une seconde Voir <a href="#">Défaut de charge</a> (voir page 2-2)	
USB branché	Mise à jour du micrologiciel de l'appareil	Vert ou rouge fixe au début, selon l'état du chargeur, s'éteint lors de la mise à jour du micrologiciel et redevient rouge ou vert fixe une fois terminé.	

## Spécifications du casque sans fil SRX-SL

Poids	80 g (2,82 onces)
Température de fonctionnement	0°C à 50°C (32°F à 122°F)
Température de stockage	-20° à 70°C (-4°F à 158°F)
Température de charge	Charge normale : 0°C à 40°C (32°F à 104°F) Charge rapide : 0°C à 35°C (32°F à 95°F)
Soumis à un essai de chute	24 chutes de 1,83 m (6 pieds) à des températures de fonctionnement minimales et maximales
Humidité	95 % d'humidité relative, sans condensation
Coefficient de réduction du bruit	Sans objet

Remarque : L'emballage varie selon le produit expédié. Les matériaux d'emballage représentent généralement près de 15 % du poids total du produit expédié.



---

## Spécifications de la pile

La pile n'est pas remplaçable par l'utilisateur. Les spécifications ci-dessous s'appliquent aux piles neuves.

Capacité	250 mAh
Durée d'exécution	Cas d'utilisation HFP : minimum 8 heures entre 0°C et 50°C Cas d'utilisation SRCOMM : minimum 8 heures à 23°C.
Temps de charge	Charge complète en 3 heures à 23°C Charge rapide jusqu'à 75 % de la capacité en moins d'une heure <i>Remarque : Pour plus de détails, consulter la section <a href="#">Charge rapide</a> (voir page 2-2).</i>
Température de charge	Charge normale : 0°C à 40°C (32°F à 104°F) Charge rapide : 0°C à 35°C (32°F à 95°F)

*Remarque : Si la pile doit être remplacée, communiquer avec le [Soutien à la clientèle](#) (voir page 3-1) pour de plus amples renseignements.*

## Profils Bluetooth pris en charge

Le casque SRX-SL prend en charge :

- Le profil HFP (profil mains libres), version 1.6.
- Le profil HSP (profil casque) 1.2 pour une rétrocompatibilité.
- Le profil A2DP (profil de distribution audio avancée), version 1.3.

## Compatibilité SRX-SL

Le casque SRX-SL est conçu pour être utilisé avec les appareils suivants :

- Dolphin 75e et Dolphin CT50 de Honeywell.
- Appareils Android prenant en charge le profil HFP 1.6.
- Téléphones Windows 10.
- Appareils Apple iOS.
- Certains appareils Vocollect antérieurs, y compris A700 et A500.

Ce guide concerne l'utilisation du casque SRX-SL avec des appareils Android. Les guides d'utilisation du casque SRX-SL avec d'autres appareils sont disponibles sur [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).



## Utilisation du casque SRX-SL

### Déballage de la boîte

Les articles suivants peuvent être emballés séparément :

- eModule (module électronique) SRX-SL
- Serre-tête SRX-SL
- Trousse de charge micro USB en option

Conservez les matériaux d'emballage d'origine pour le cas où vous devriez retourner votre casque SRX-SL aux fins de réparation.

### Utilisation initiale

1. [Chargement du casque SRX-SL](#) (voir page 2-1) avant de l'utiliser.
1. [Assemblage du casque SRX-SL](#) (voir page 2-2).
2. Mettez le casque sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant au moins 1/2 seconde, puis en le relâchant.
3. [Associez le casque SRX-SL à l'aide de la fonction Bluetooth](#) (voir page 2-2) ou [Associez le casque SRX-SL à l'aide de la communication en champ proche \(CCP\)](#) (voir page 2-4).
4. [Port du casque](#) (voir page 2-6).
5. Si le casque SRX-SL est utilisé pendant une période prolongée et que le niveau de pile devient faible, utilisez la procédure de [Charge rapide](#) (voir page 2-2) pour remettre votre casque en service plus rapidement (avec une pile rechargée à 75 %).

### Chargement du casque SRX-SL

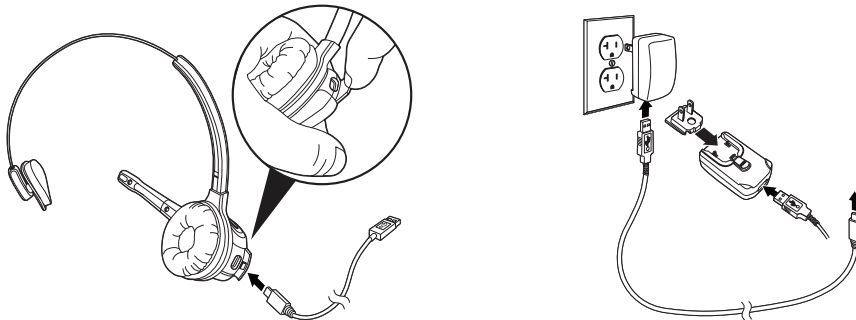
Le casque SRX-SL contient une pile interne. La pile ne peut pas être retirée par l'utilisateur. Si la pile doit être remplacée, le casque doit être envoyé à un centre de réparation Honeywell. [Soutien à la clientèle](#) (voir page 3-1)

Prévoyez jusqu'à trois heures pour charger complètement une pile SRX-SL épuisée. La température doit être comprise entre 0°C et 40°C (32°F à 104°F) pour charger la pile.

Voir la section [Charge rapide](#) (voir page 2-2) pour savoir comment charger partiellement la pile du SRX-SL plus rapidement.

*Remarque :* La fonction Bluetooth du casque SRX-SL est désactivée pendant le processus de charge.

Pour charger le casque :



1. Branchez l'extrémité micro USB du cordon dans le casque SRX-SL.
2. Branchez l'autre extrémité du cordon dans le bloc d'alimentation externe fourni avec le câble de charge. Le voyant rouge fixe s'allume pendant la mise en charge.
3. Laissez le casque SRX-SL en charge pendant au moins trois heures avant la première utilisation. Une charge complète peut durer jusqu'à trois heures. Le voyant vert fixe s'allume une fois la charge terminée.
4. Débranchez le cordon du casque SRX-SL.

- 
5. Le casque SRX-SL s'éteint lorsque vous débranchez le câble de charge.
  6. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant au moins 1/2 seconde. Le casque SRX-SL s'allume et est prêt à être utilisé.

### **Défaut de charge**

Si les [Voyant et tonalités](#) (voir page 1-3) indiquent un défaut de charge :

- Débranchez et rebranchez le câble de charge du casque SRX-SL.
- Vérifiez que la température est comprise dans la plage sécuritaire prévue pour des conditions normales de charge : 0°C à 40°C (32°F à 104°F). Si tel n'est pas le cas, placez le casque dans un lieu différent et laissez-le se réchauffer ou se refroidir jusqu'à ce qu'il atteigne une température de charge acceptable.
- Si le défaut persiste, communiquez avec le [Soutien à la clientèle](#) (voir page 3-1).

### **Charge rapide**

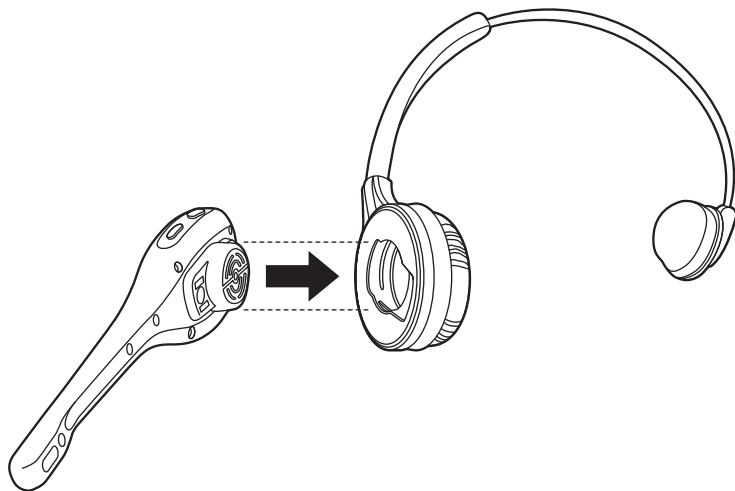
Si la température est comprise entre 0°C et 35°C (32°F et 95°F), le SRX-SL accepte la fonction de charge rapide. La fonction de charge rapide permet de charger la pile à 75 % de sa capacité en moins d'une heure.

- Si la température dépasse la limite fixée pour la fonction de charge rapide (35°C/95°F), le casque SRX-SL se remet en mode de charge normale tant que la température reste inférieure à 40°C (104°F).
- La capacité de 75 % se mesure sur une pile ayant atteint le point de tension de fermeture du logiciel.

Tous les chargeurs ne permettent pas d'utiliser la fonction de charge rapide. Pour de meilleurs résultats, utilisez un chargeur fourni par Honeywell. Le courant fourni par un port d'ordinateur peut être suffisant pour permettre une charge rapide.

## **Assemblage du casque SRX-SL**

Le casque SRX-SL est constitué d'un module électronique (eModule) et d'un serre-tête.



Alignez et enclenchez les encoches du module électronique et du serre-tête.

### **Partage du casque SRX-SL**

En séparant les pièces du casque modulaire, les opérateurs du casque SRX-SL peuvent partager les modules électroniques afin de les utiliser pour plusieurs postes.

- Le module électronique se détache facilement du serre-tête.
- Le module électronique peut être désinfecté à l'aide d'un tampon imbibé d'alcool.

## **Associez le casque SRX-SL à l'aide de la fonction Bluetooth**

Le SRX-SL entre en mode association dès sa mise sous tension.

- Le casque devient alors identifiable et connectable.




- Le casque ne se reconnecte pas automatiquement avec le ou les derniers appareils avec lesquels il était connecté précédemment.
- Une fois le casque SRX-SL mis sous tension, amorcez le processus de détection et d'association sur l'ordinateur auquel le casque sera connecté.

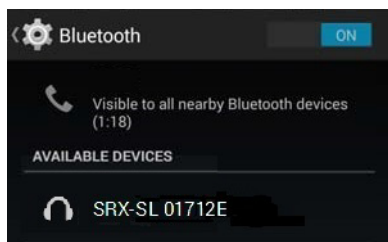
Si le casque SRX-SL n'est pas connecté, il se met hors tension après 10 minutes à l'état déconnecté afin de conserver la durée de vie de la pile.

Si le câble USB est connecté pour charger la pile interne, le casque SRX-SL se déconnecte (s'il est connecté) et le chargement de la pile démarre.

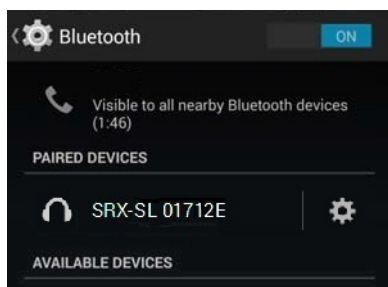
Les étapes d'association ci-dessous concernent les appareils Honeywell. La procédure est similaire pour d'autres appareils Android. Elle varie légèrement selon la version du système d'exploitation.

### ***Dolphin 75e / Dolphin CT50 fonctionnant avec Android 4.4 KitKat***

1. Assurez-vous que le casque SRX-SL est allumé, en mode association (le voyant vert fixe est allumé) et à portée de l'appareil.
2. Touchez **All Apps** (Toutes les applications)  > **Settings** (Paramètres) . Vérifiez que la radio **Bluetooth** est activée .
3. Touchez **Bluetooth**.
4. Touchez **Search for Devices** (Recherche d'appareils) pour actualiser l'analyse commencée lors de l'activation initiale de la radio Bluetooth.
5. Touchez le nom de l'appareil auquel vous souhaitez connecter le casque dans la liste **AVAILABLE DEVICES** (APPAREILS DISPONIBLES).






6. La radio Bluetooth tente de se connecter au casque.
7. Une fois les appareils associés avec succès, le nom de l'appareil s'affiche sous l'en-tête **PAIRED DEVICES** (APPAREILS ASSOCIÉS) à l'écran des paramètres Bluetooth.

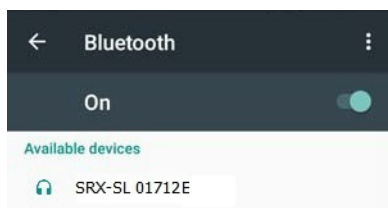


8. Une fois terminé, le voyant bleu du casque clignote pour indiquer le succès de l'association.

### ***Dolphin 75e / Dolphin CT50 fonctionnant avec Android 6.0 Marshmallow***

1. Assurez-vous que le casque SRX-SL est allumé, en mode association (le voyant vert fixe est allumé) et à portée de l'appareil.
2. Touchez **All Apps** (Toutes les applications)  > **Settings** (Paramètres)  > **Bluetooth**.

3. Vérifiez que la radio **Bluetooth** est activée.
4. Si le casque n'apparaît pas dans la liste, assurez-vous qu'il est allumé et détectable.  
Touchez , puis sélectionnez **Refresh** (Actualiser).
5. Touchez le nom de l'appareil auquel vous souhaitez connecter le casque dans la liste **Available devices** (Appareils disponibles).



6. La radio Bluetooth tente de se connecter au casque.
7. Une fois le casque et l'appareil Android associés avec succès, le nom de l'appareil apparaît sous l'en-tête **Paired devices** (Dispositifs associés) à l'écran Bluetooth.



8. Lorsque le casque est connecté, le voyant bleu clignote pour indiquer le succès de l'association.

### **Reconnexion au dernier appareil**

Pour reconnecter le casque au dernier appareil HFP, appuyez sur le bouton d'alimentation et relâchez-le une fois le casque SRX-SL sous tension.

## **Associez le casque SRX-SL à l'aide de la communication en champ proche (CCP)**

*Remarque : Aucun appareil Dolphin ne prend en charge la technologie CCP.*




Le casque SRX-SL entre en mode association dès sa mise sous tension.



Si le casque SRX-SL n'est pas connecté, il se met hors tension après 10 minutes à l'état déconnecté afin de conserver la durée de vie de la pile.

Si le câble USB est connecté pour charger la pile interne, le casque SRX-SL se déconnecte (s'il est connecté) et le chargement de la pile démarre.

*Remarque : Certains appareils Android peuvent lancer automatiquement l'application musicale pour commencer à jouer de la musique une fois associés via la technologie CCP. Cela peut être évité en désactivant l'application musicale sur l'appareil Android via Settings (Paramètres) > Apps (Applications).*

### **Dolphin 75e / Dolphin CT50 fonctionnant avec Android 4.4 KitKat**







1. Assurez-vous que le casque SRX-SL est allumé et en mode association (le voyant vert fixe est allumé).
2. Touchez **All Apps** (Toutes les applications)  > **Settings** (Paramètres) . Vérifiez que la radio **Bluetooth** est activée .
3. Retournez à l'écran d'accueil.

- 
4. Touchez **All Apps** (Toutes les applications)  > **Settings**  (Paramètres).
  5. Sous **Wireless & Networks** (Sans fil et réseaux), touchez **More** (Plus).
  6. Touchez la case en regard de **NFC** (CCP) pour activer l'échange de données sans fil en champ proche.
  7. L'étiquette NFC (CCP) est située dans le module électronique du casque, sous le bouton d'alimentation.



8. Maintenez l'étiquette NFC (CCP) du module électronique proche de l'arrière de l'appareil portable. Il sera peut-être nécessaire de déplacer le module électronique vers le haut et le bas à l'arrière de l'appareil pour rapprocher l'étiquette NFC (CCP) de la radio NFC (CCP) dans l'appareil portable.
9. À l'invite, sélectionnez **Yes** (Oui) pour associer les appareils. Cette invite s'affiche uniquement la première fois que les appareils sont associés.
10. Lorsque l'étiquette est reconnue, l'appareil portable émet un son et les données de l'étiquette apparaissent à l'écran. Si le son est désactivé, l'appareil portable émet une vibration lors de la détection de l'étiquette NFC (CCP).

### ***Dolphin 75e / Dolphin CT50 fonctionnant avec Android 6.0 Marshmallow***

1. Assurez-vous que le casque SRX-SL est allumé et en mode association (le voyant vert fixe est allumé).
2. Touchez **All Apps**  (Toutes les applications) > **Settings**  (Paramètres) > **Bluetooth**.
3. Vérifiez que la radio **Bluetooth** est activée .
4. Retournez à l'écran d'accueil.
5. Touchez **All Apps** (Toutes les applications)  > **Settings**  (Paramètres).
6. Touchez **More** (Plus).
7. Touchez le bouton commutateur en regard de **NFC** (CCP) pour activer  l'échange de données sans fil en champ proche.
8. Vérifiez que **eSE2** est le **chemin ISO-DEP** sélectionné par défaut.
9. L'étiquette NFC (CCP) est située dans le module électronique du casque, sous le bouton d'alimentation.



10. Maintenez l'étiquette NFC (CCP) du module électronique proche de l'arrière de l'appareil portable. Il sera peut-être nécessaire de déplacer le module électronique vers le haut et le bas à l'arrière de l'appareil pour rapprocher l'étiquette NFC (CCP) de la radio NFC (CCP) dans l'appareil portable.
11. À l'invite, sélectionnez **Yes** (Oui) pour associer les appareils. Cette invite s'affiche uniquement la première fois que les appareils sont associés.
12. Lorsque l'étiquette est reconnue, l'appareil portable émet un son et les données de l'étiquette apparaissent à l'écran. Si le son est désactivé, l'appareil portable émet une vibration lors de la détection de l'étiquette NFC (CCP).

### ***Entretien et utilisation du casque SRX-SL***

L'entretien et l'utilisation appropriés de ces produits assureront leur bon fonctionnement pendant de longues années.

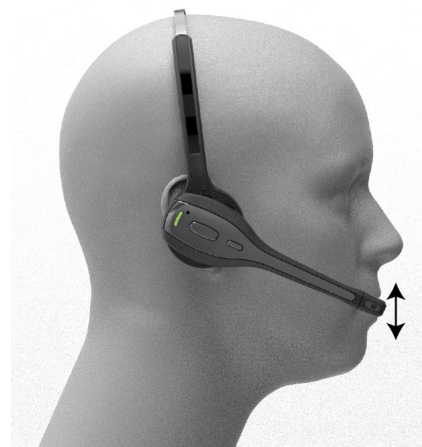
**Important :** Pour une hygiène maximale, Honeywell déconseille aux opérateurs de partager le serre-tête.

Le casque sans fil SRX-SL comporte un module électronique qui peut être retiré du serre-tête. Le module électronique peut être partagé entre les opérateurs sur plusieurs postes, ce qui garantit le maintien d'un certain niveau d'hygiène tout en réduisant potentiellement les coûts.

### **Port du casque**

Utilisez toujours les coussins oreillettes du serre-tête avec le casque Honeywell afin de protéger l'équipement et d'assurer la performance optimale des fonctions de reconnaissance vocale.

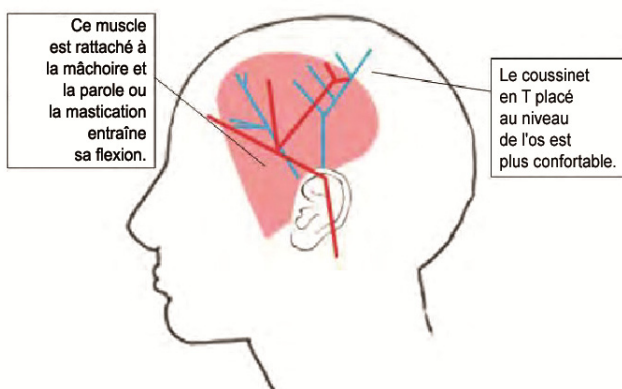
1. Mettez le casque et ajustez le coussin oreillette pour le faire tenir confortablement au-dessus de l'oreille.
2. Faites pivoter le microphone en position à l'aide du levier rotatif situé au niveau de l'oreillette.
3. Effectuez les derniers ajustements avec la perche afin de positionner correctement le microphone. Positionnez le microphone aussi près que possible de votre bouche, mais pas directement devant. Il doit être tourné vers la lèvre supérieure et ne rien toucher (vêtements, peau, poils du visage, etc). Il y a trois encoches dans la partie inférieure du rayon de rotation de la perche du microphone. Sélectionnez celle qui favorise le positionnement optimal du microphone près de la bouche.
4. [Associez le casque SRX-SL à l'aide de la fonction Bluetooth](#) (voir page 2-2) avec l'appareil.



### **Ajustement du casque pour plus de confort**

Honeywell a conçu le casque SRX-SL d'après les données disponibles pour la plupart des formes et tailles de tête. Étant donné que le casque constitue la pièce d'équipement vocal la plus personnelle et qu'il doit rester stable pendant l'exécution de tâches très physiques par les opérateurs, les utilisateurs peuvent tirer avantage de ces consignes d'ajustement du casque.

- **Positionnement du coussinet en T** : Le casque SRX-SL est muni d'un coussinet dit « en T » à l'opposé du haut-parleur. Le coussinet en T doit être positionné sur une partie de la tête présentant le moins de masse musculaire possible.





---

Lorsqu'un opérateur parle, le muscle situé au-dessus de son oreille se contracte. Si le coussinet en T est placé sur ce muscle, le casque exerce une pression sur l'artère et les nerfs situés en dessous, ce qui peut nuire au confort de l'opérateur. L'opérateur peut localiser ce muscle en bougeant la mâchoire et en touchant la zone au-dessus de l'oreille pour sentir le mouvement. Certains opérateurs choisissent de porter leur casque en alternant d'un côté à l'autre pendant leur quart de travail.

### **Nettoyage du casque**

Les coussinets en mousse utilisés avec le casque Honeywell sont conçus pour procurer confort et hygiène. Le matériau inhibe naturellement la prolifération des bactéries et peut être nettoyé en le rinçant à l'eau et en le séchant.

*Remarque : L'utilisation de solvants de nettoyage vendus dans le commerce n'est pas recommandée.*

- Nettoyez les pièces en plastique du casque à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau. Utilisez un tampon imbibé d'alcool pour nettoyer et désinfecter les pièces en plastique du casque.
- N'utilisez pas de liquides non approuvés pour nettoyer le casque.

### **Nettoyage du coussinet du serre-tête et du coussin oreillette**

Laissez le serre-tête en place et essuyez-le simplement avec un chiffon doux. Si nécessaire, utilisez un tampon imbibé d'alcool pour nettoyer et désinfecter l'unité.

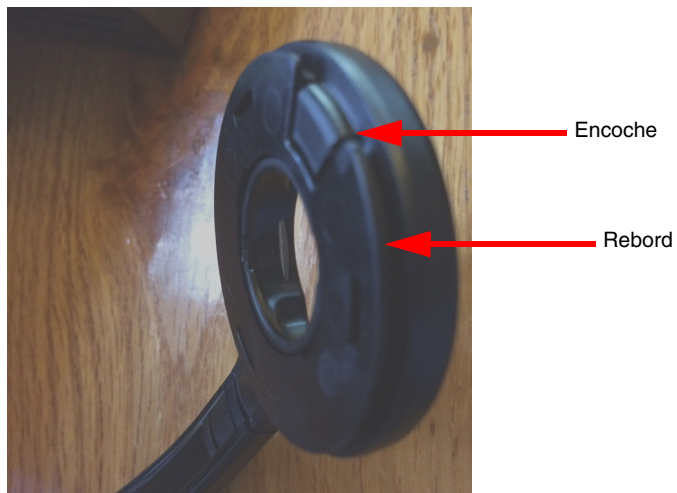
### **Remplacement du coussin oreillette du SRX-SL**

Le coussin oreillette peut être retiré en tirant délicatement sur la bande élastique (indiquée par la flèche ci-dessous) de manière à faire glisser le coussin du rebord du module électronique.



Pour remplacer le coussin oreillette :

- 
1. Repérez l'encoche sur le rebord du module électronique.



2. Faites glisser la bande élastique sur le rebord au niveau de l'encoche.
3. Faites pivoter le coussin oreillette tout en immobilisant le module électronique. Exercez une légère pression pendant la rotation.
4. Le coussin oreillette devrait recouvrir le rebord après une rotation complète de 360°. Si le rebord n'est pas entièrement recouvert, continuez de faire pivoter le coussin oreillette en exerçant une légère pression vers le bas jusqu'à ce que le rebord soit entièrement recouvert.

Communiquez avec le [Soutien à la clientèle](#) (voir page 3-1) pour commander des coussins oreillettes Honeywell de rechange.

# 3

## Soutien à la clientèle

### Assistance technique

Pour toute assistance lors de l'installation ou du dépannage de votre appareil, veuillez communiquer avec nous au moyen d'une des méthodes indiquées ci-dessous.

### Documentation des produits Honeywell - Vocollect

La documentation technique Vocollect est disponible en grande partie sur le site de VoiceWorld, <https://www.voiceworld.com>. SRX-SL Certaines documentations sont également disponibles sur [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com).

### Services de revendeurs Honeywell - Vocollect

Si vous avez acheté votre équipement ou des services auprès d'un revendeur Vocollect, veuillez communiquer avec celui-ci en premier lieu si vous avez besoin d'assistance ou d'acheter un plan d'assistance.

### Assistance technique Honeywell - Vocollect

Soumettez vos incidents ou questions sur <http://honeywell.custhelp.com> ou communiquez avec le centre d'assistance technique de Honeywell - Vocollect :

États-Unis :

Courriel : [workflowsolutionsupport@honeywell.com](mailto:workflowsolutionsupport@honeywell.com)

Téléphone : 866 862 7877

Amériques (hors États-Unis), Australie, Nouvelle-Zélande :

Courriel : [workflowsolutionsupport@honeywell.com](mailto:workflowsolutionsupport@honeywell.com)

Téléphone : 412 829 8145, Option 3, Option 1

Europe, Moyen-Orient et Afrique :

Courriel : [workflowsolutionsupport@honeywell.com](mailto:workflowsolutionsupport@honeywell.com)

Téléphone : +44 (0) 1344 65 6123

Japon et Corée :

Courriel : [vocollectJapan@honeywell.com](mailto:vocollectJapan@honeywell.com)

Téléphone : +813 3769 5601

### Service à la clientèle Honeywell - Vocollect

Communiquez avec le service à la clientèle de Honeywell - Vocollect pour passer une commande, vérifier l'état de votre commande, vérifier l'état d'une autorisation de retour d'article (RMA) ou pour toute autre question :

États-Unis :

Courriel : [vocollectRequests@honeywell.com](mailto:vocollectRequests@honeywell.com)

Téléphone : 866 862 6553, Option 3, Option 2

Amériques (hors États-Unis), Australie, Nouvelle-Zélande :

Courriel : [vocollectRequests@honeywell.com](mailto:vocollectRequests@honeywell.com)

Téléphone : 412 829 8145, Option 3, Option 2

Europe, Moyen-Orient et Afrique :

Courriel : [vocollectCSEMEA@honeywell.com](mailto:vocollectCSEMEA@honeywell.com)

Téléphone : +44 (0) 1344 65 6123

---

Japon et Corée :

Courriel : [vocollectJapan@honeywell.com](mailto:vocollectJapan@honeywell.com)

Téléphone : +813 6730 7234

## **Honeywell - Vocollect RMA**

Pour retourner votre équipement aux fins de réparation, communiquez avec Honeywell - Vocollect RMA afin d'obtenir un numéro RMA.

Courriel : [ACSHSMVocollectRMA@honeywell.com](mailto:ACSHSMVocollectRMA@honeywell.com)

## **Ventes et demandes générales de renseignements**

Pour toute question relative aux ventes ou toute autre demande générale de renseignements, envoyez un courriel à [vocollectinfo@honeywell.com](mailto:vocollectinfo@honeywell.com) ou appelez le 412 829 8145.

## **Garantie limitée**

Honeywell International Inc. (« HII ») garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication et sont conformes aux spécifications publiées par HII applicables aux produits achetés au moment de leur expédition. Cette garantie ne couvre pas les produits HII (i) incorrectement installés ou utilisés; (ii) endommagés par accident ou négligence, y compris par non-respect du programme d'entretien, de service et de nettoyage approprié; ou (iii) endommagés par suite (A) de modifications ou d'altérations par l'acheteur ou toute autre partie, (B) d'une surtension ou surintensité appliquée aux ou provenant des connexions d'interface, (C) d'une électricité statique ou décharge électrostatique, (D) d'une utilisation dans des conditions non conformes aux paramètres de fonctionnement spécifiés, ou (E) d'une réparation ou intervention sur le produit par une personne autre que HII ou ses représentants agréés.

Cette garantie commence à partir de la date d'expédition et dure pendant toute la période publiée par HII pour le produit à la date d'achat (« Période de garantie »). Tout produit défectueux doit être retourné (aux frais de l'acheteur) pendant la période de garantie vers une usine ou un centre de service agréé HII aux fins d'inspection. Aucun produit ne sera accepté par HII sans autorisation de retour d'article (RMA), laquelle peut être obtenue en communiquant avec HII. Dans le cas où le produit est retourné à HII ou à un centre de service agréé de HII durant la période de garantie et que HII détermine, à sa satisfaction, que le produit est défectueux en raison de défauts de matériaux ou de fabrication, HII réparera ou remplacera le produit, à sa seule discrétion et sans frais, hormis les frais d'expédition à HII.

SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DANS LA LOI APPLICABLE, LA GARANTIE SUSMENTIONNÉE REMPLACE TOUTES LES AUTRES CLAUSES OU GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES OU TACITES, VERBALES OU ÉCRITES, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON.

LA RESPONSABILITÉ DE HII ET L'UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE SONT LIMITÉS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX PAR DES PIÈCES NEUVES OU RÉUSINÉES. HII NE SERA EN AUCUN CAS TENU POUR RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU IMMATÉRIEL, ET, SI LA RESPONSABILITÉ DE HII VENAIT À ÊTRE ENGAGÉE EN LIEN AVEC UN PRODUIT VENDU SELON LES MODALITÉS DES PRÉSENTES (QUE CETTE RESPONSABILITÉ DÉCOULE D'UNE RÉCLAMATION FONDÉE SUR UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UN DÉLIT CIVIL OU AUTRE), CELLE-CI SERAIT LIMITÉE AU MONTANT RÉEL PAYÉ À HII POUR LE PRODUIT. CES LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ RESTERONT PLEINEMENT EN VIGUEUR MÊME SI HII A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS PRÉJUDICES, PERTES OU DOMMAGES. CERTAINS ÉTATS, PROVINCES OU PAYS N'AUTORISANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU IMMATÉRIELS, IL EST POSSIBLE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

Toutes les dispositions de la présente garantie limitée sont distinctes et dissociables, ce qui signifie que, si une disposition quelconque est jugée non valide ou non exécutoire, cela n'affectera pas la validité et le caractère exécutoire des autres dispositions. L'utilisation de périphériques non fournis par le fabricant peut entraîner des dommages non couverts par la présente garantie. Cela concerne notamment, sans s'y limiter : les câbles, blocs d'alimentation, socles et stations d'accueil. HII offre uniquement ces garanties aux premiers utilisateurs finaux des produits. Ces garanties ne sont pas transférables.

## Informations relatives aux organismes de réglementation applicables au SRX-SL

### Informations importantes relatives au SRX-SL

Cette section *Informations importantes* contient des informations relatives à la sécurité et la réglementation.

Pour obtenir des renseignements sur les brevets, allez sur [www.hsmpats.com](http://www.hsmpats.com).

Pour obtenir des renseignements sur les directives RoHS / REACH / DEEE, allez sur [www.honeywellaidc.com/environmental](http://www.honeywellaidc.com/environmental).

Pour obtenir des renseignements sur la garantie, allez sur [www.honeywellaidc.com/resources/warranty](http://www.honeywellaidc.com/resources/warranty).

D'autres documentations sur le casque SRX-SL de Honeywell sont disponibles sur : [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) et [www.voiceworld.com](http://www.voiceworld.com).

### Sécurité et manipulation

Les appareils et casques sans fil Honeywell Vocollect Solutions sont conçus pour être conformes aux règles et réglementations en vigueur là où ils sont vendus et sont étiquetés conformément aux exigences.

Attention : Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de l'équipement.

### Informations relatives à la sécurité des piles



ATTENTION : Le remplacement de la batterie par un modèle inadapté pose un risque d'explosion. Remplacez la batterie uniquement par une autre batterie autorisée par le fabricant du produit que vous utilisez. L'utilisation d'une batterie inadaptée peut poser un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre.

En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez abondamment à l'eau la zone affectée et obtenez immédiatement un avis et des soins médicaux. Si vous remarquez la dilatation ou le gonflement de la batterie, l'émanation de fumée ou une sensation de chaleur au toucher, cessez immédiatement le processus de charge et déconnectez la batterie et le chargeur. Surveillez l'équipement pendant environ 15 minutes en vous plaçant dans un lieu sûr, de préférence à l'extérieur d'un bâtiment ou d'un véhicule.

La batterie doit être éliminée par un recycleur agréé pour le traitement des matières dangereuses. La batterie ne doit pas être incinérée ou éliminée avec le reste des déchets.

### Déclaration relative à l'exposition aux radiofréquences

Avertissement : Les produits sans fil de Honeywell sont conformes aux directives de la Commission internationale pour la protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP), à la norme C95.1 de l'IEEE, au bulletin 65 du bureau d'ingénierie et de technologie (OET) de la Federal Communications Commission, à la norme RSS-102 d'Industrie Canada et aux limites établies par le Comité européen de normalisation en électronique et en électrotechnique (CENELEC) concernant l'exposition aux rayonnements de radiofréquences (RF).

Attention : Exposition aux rayonnements de radiofréquences.

- Le casque sans fil SRX-SL contient une radio interne de faible puissance.
- La puissance de rayonnement des casques Vocollect Solution est largement inférieure aux limites d'exposition aux radiofréquences établies par FCC/IC/UE. Ce casque doit toutefois être utilisé de manière à réduire au maximum le risque de contact humain avec l'antenne radio pendant le fonctionnement normal. L'appareil ne doit pas être utilisé si le boîtier est ouvert ou si l'antenne interne est exposée. Lorsqu'il n'est pas utilisé, ce casque doit être mis hors tension. En outre, le casque doit être porté en conformité avec les instructions fournies pour cet appareil.

### Radio

Le produit SRX-SL, modèle HBT1100, ID FCC : MQO-HBT1100, IC : 2570A-HBT1100, renferme le dispositif radio suivant :




- Fabricant du dispositif radio et réf. fabricant : CSR, numéro de pièce : CSR8675C-IBBH-R

---

## Certification et conformité

### Déclaration de conformité aux organismes de réglementation

Les appareils et casques sans fil Honwywell Vocollect Solutions sont conçus pour être conformes aux règles et réglementations en vigueur là où ils sont vendus et sont étiquetés conformément aux exigences. Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant pourraient annuler le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

États-Unis 	Modèle : HBT1100 ID FCC : MQO-HBT1100
Canada	HVIN : HBT1100 IC : 2570A-HBT1100    Conforme à la norme ICES 003
U.E.  	Modèle HBT1100; réf. HS-1100 Le marquage CE indique la conformité de l'appareil avec les directives suivantes : 1999/5/EC R&TTE et 2011/65/EU RoHS (refonte)

### Conformité à la Federal Communications Commission

Déclaration de conformité aux directives de la FCC concernant les appareils de classe B

Section 15 du règlement de la Federal Communications Commission (FCC)

Cet appareil est conforme aux dispositions de la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer son fonctionnement indésirable.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites établies pour les appareils numériques de classe B, conformément aux dispositions de la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions fournies, peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Il n'y a toutefois aucune garantie d'absence d'interférence dans une installation donnée. Si cet équipement cause effectivement des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé par la mise hors tension, puis sous tension de l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Pour toute assistance, consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

### Déclaration de conformité aux normes canadiennes

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

---

## ***Déclaration de conformité aux normes de la Communauté européenne***

Cet appareil est conforme à la Recommandation du Conseil n° 1999/519/CE du 12 janvier 1999 relative aux exigences d'exposition aux radiofréquences visant à limiter l'exposition du grand public aux champs électromagnétiques (0 à 300 GHz). Cet appareil sans fil est conforme à la directive R&TTE.

Ce produit est conforme à la directive basse tension 2014/35/UE lorsqu'il est utilisé avec la source d'alimentation recommandée.

Cet appareil est un appareil sans fil de 2,5 GHz conçu pour un usage industriel léger dans tous les états membres de l'UE et de l'AELE.

Cet équipement est conçu pour être utilisé dans l'ensemble de la Communauté européenne; bande de fréquences paneuropéenne : 2,400 à 2,4835 GHz.

Bandes de fréquences de fonctionnement :

- Bluetooth 4.1 + Fréquence EDR : 2,4 GHz

Honeywell ne sera tenu pour responsable en cas d'utilisation de ce produit avec un équipement ne portant pas de marquage CE et non conforme à la directive basse tension.

## ***Déclaration de conformité de l'UE***

**български** : приложеният продукт отговаря на изискванията на Директива 2014/35/ЕО за съоръжения с ниско напрежение; Директива 2014/30/ЕО за електромагнитна съвместимост; Директива 1999/5/ЕО относно радиосъоръжения и крайни далеко-съобщителни устройства; и Директива 2011/65/ЕО.

**Čeština** : Zde uvedený produkt splňuje požadavky následujících směrnic – Směrnice o nízkém napětí 2014/35/ES; Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/ES; Směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních 1999/5/ES; Směrnice 2011/65/EU.

**Danske** : Produktet heri er i overensstemmelse med følgende krav – Lavstrømsdirektiv 2014/35/EC; EMC-direktiv 2014/30/EF; R&TTE-direktiv 1999/5/EF; Direktiv 2011/65/EU.

**Deutsch** : Das nachstehend genannte Produkt entspricht den Anforderungen folgender Richtlinien – Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG; EMV-Richtlinie 2014/30/EG; R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG; Richtlinie 2011/65/EU.

**Ελληνική** : Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των εξής – Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/EK; Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/EK; Οδηγία R&TTE 1999/5/EK; Οδηγία 2011/65/EE.

**Español** : El presente producto cumple con los requisitos de – La Directiva de baja tensión 2014/35/CE; La Directiva CEM 2014/30/CE; La Directiva R&TTE 1999/5/CE; La Directiva 2011/65/UE.

**English** : The product herewith complies with the requirements of Low Voltage Directive 2014/35/EU; EMC Directive 2014/30/EU; R&TTE Directive 1999/5/EC; and Directive 2011/65/EU.

**Eesti** : Dokumendis käsitletud toode vastab järgmistele direktiivide nõuetele – madalpingedirektiiv 2014/35/EÜ; elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) direktiiv 2014/30/EÜ; raadio- ja telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmete (R&TTE) direktiiv 1999/5/EÜ; direktiiv 2011/65/EL.

**Suomi** : Tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset – Pienjännitedirektiivi 2014/35/EY; Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EY; Radio- ja telepäätelaitedirektiivi 1999/5/EY; Direktiivi 2011/65/EY.

**Français** : Le produit décrit dans le présent document est conforme aux exigences de la directive basse tension 2014/35/CE; la directive CEM 2014/30/CE; la directive R&TTE 1999/5/CE; la directive 2011/65/UE.

**Hrvatska** : Ovaj proizvod odgovara zahtjevima – Direktive o niskom naponu 2014/35/EC; Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) 2014/30/EC; Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) 1999/5/EC; Direktive 2011/65/EU.

**Mad'arština** : A jelen termék megfelel az alábbi követelményeknek – 2014/35/EK (kiszűzültségű berendezések); 2014/30/EK (elektromágneses összeférhetőség); 1999/5/EK (rádióberendezések és távközlő végberendezések); 2011/65/EU (veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozása).

**Íslenska** : Hér með samræmist þessi vara kröfum samkvæmt – Lágspennutílskipun 2014/35/EB; EMC-tílskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EB; Tílskipun 1999/5/EB um fjarskiptabúnað og endabúnað til fjarskipta; Tílskipun 2011/65/ESB.

**Italiano** : Il prodotto in oggetto soddisfa i requisiti seguenti: Direttiva basse tensioni 2014/35/CE; Direttiva EMC 2014/30/CE; Direttiva R&TTE 1999/5/CE; Direttiva 2011/65/UE.

---

**Lietuvių** : Čia nurodytas gaminys atitinka toliau išvardytų reglamentų reikalavimus – Žemos įtampos direktyva 2014/35/EB; EMC direktyva 2014/30/EB; Radijo įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių (R&TTE) direktyva 1999/5/EB; Direktyva 2011/65/ES.

**Latvijā** : Šis izstrādājums atbilst šādām prasībām – Zema sprieguma direktīvai 2014/35/EK; EMS direktīvai 2014/30/EK; R un TTI direktīvai 1999/5/EK; Direktīvai 2011/65/EK.

**Maltiešu** : Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiziti ta' – Id-Direttiva 2014/35/KE dwar il-vultaġġ baxx; Id-Direttiva dwar l-EMC 2014/30/KE; Id-Direttiva dwar l-R&TTE 1999/5/KE; Id-Direttiva 2011/65/UE.

**Nederlands** : Dit betreffende product voldoet aan de vereisten van – Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG; EMC-richtlijn 2014/30/EG; R&TTE-richtlijn 1999/5/EG; Richtlijn 2011/65/EU.

**Norsk** : Dette produktet er i samsvar med kravene i – Lavspenningsdirektiv 2014/35/EU; EU-direktiv 2014/30/EØF; R&TTE-direktiv 1999/5/EØF; Direktiv 2011/65/EU.

**Polski** : Niniejszy produkt spełnia wymagania następujących dokumentów – Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/WE; Dyrektywa dot. kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE; Dyrektywa dot. urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych 1999/5/WE; Dyrektywa 2011/65/UE.

**Português** : O presente produto cumpre os requisitos da – Directiva de baixa tensão 2014/35/CE; Directiva CEM 2014/30/CE; Directiva RTTE 1999/5/CE; Directiva 2011/65/UE.

**Română** : Acest produs este conform cu cerințele următoarelor directive – Directiva 2014/35/CE privind echipamentele electrice de joasă tensiune; Directiva 2014/30/CE privind compatibilitatea electromagnetică; Directiva 1999/5/CE privind echipamentele hertziene și echipamentele e de telecomunicații; Directiva 2011/65/UE.

**Slovenský** : Produkt uvedený v tomto dokumente spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc – Smernica 2014/35/ES o nízkom napätí; Smernica 2014/30/ES o elektromagnetickej kompatibilite; Smernica 1999/5/ES o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach; Smernica 2011/65/EÚ.

**Slovenščina** : Ta izdelek je skladen z zahtevami – Direktive o nizki napetosti 2014/35/ES; Direktive o elektromagnetni združljivosti (EMC) 2014/30/ES; Direktive R&TTE 1999/5/ES; Direktive 2011/65/EU.

**Srpski** : Ovaj proizvod je u saglasnosti sa zahtevima sledećih direktiva – Direktiva o niskom naponu 2014/35/EC; Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EC; Direktiva za radio i telekomunikacionu nu opremu 1999/5/EC; Direktiva 2011/65/EU.

**Svenska** : Den här produkten uppfyller kraven i – Lågspänningsdirektiv 2014/35/EG; EMC-direktiv 2014/30/EG; R&TTE-direktiv 1999/5/EG; Direktiv 2011/65/EU.

## ***Restrictions dans la Communauté européenne***

Restrictions en France : Toute utilisation à l'extérieur est limitée à une puissance p.i.r.e. de 10 mW dans la bande de fréquences 2 454-2 483,5

Restrictions en Italie : Toute utilisation à l'extérieur des locaux de l'utilisateur doit faire l'objet d'une autorisation générale.

## ***Approbatoms régulatrices des dispositifs radio Bluetooth®***

Les appareils Honeywell renfermant un module Bluetooth™ intégré sont conçus en conformité avec les normes les plus récentes en vigueur sur les niveaux sécuritaires d'énergie radiofréquence, établies par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE), l'American National Standards Institute et la Federal Communications Commission (FCC).

Le mot servant de marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Honeywell est accordée sous licence. Les autres marques et appellations de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.





---

## Informations relatives à l'environnement

### Déclaration de conformité : RoHS

Directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011

#### Limitation des substances dangereuses (RoHS)

Produits fabriqués par Vocollect™ - Solutions vocales Honeywell

Tous les produits fabriqués et expédiés par Vocollect à compter du 1er janvier 2012 vers des destinations où la DIRECTIVE 2011/65/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 8 juin 2011 (RoHS 2) s'applique sont conformes à cette directive sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Les pièces n'excèdent pas les valeurs de concentration maximales en poids dans les matériaux homogènes pour les substances suivantes :

- 0,1 % de plomb (Pb)
- 0,1 % de chrome hexavalent (Cr6+)
- 0,1 % de polybromobiphényles (PBB)
- 0,1 % de polybromodiphényléthers (PBDE)
- 0,01 % de cadmium (Cd)

ou sont admissibles pour une exemption aux limites susmentionnées aux termes de l'annexe de la directive RoHS.

#### Produits tiers vendus par Honeywell

Honeywell a obtenu de la part de tous les fournisseurs de tous ses produits tiers la confirmation que ces produits expédiés par Vocollect à compter du 1er janvier 2012 vers des destinations où la DIRECTIVE 2011/65/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 8 juin 2011 (RoHS 2) s'applique sont conformes à cette directive sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Les pièces n'excèdent pas les valeurs de concentration maximales en poids dans les matériaux homogènes pour les substances suivantes :

- 0,1 % de plomb (Pb)
- 0,1 % de chrome hexavalent (Cr6+)
- 0,1 % de polybromobiphényles (PBB)
- 0,1 % de polybromodiphényléthers (PBDE)
- 0,01 % de cadmium (Cd)

ou sont admissibles pour une exemption aux limites susmentionnées aux termes de l'annexe de la directive RoHS.

## Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Notification au titre de l'Article 33 DU RÈGLEMENT (CE) N° 1907/2006 (REACH), Section 1, pour permettre l'utilisation sécuritaire de ce produit :

Honeywell a déterminé que les substances extrêmement préoccupantes (SVHC), selon les critères énoncés dans l'article 57 du règlement REACH, identifiés en conformité avec l'article 59 du règlement REACH, Section 1, et décrits ci-dessous sont présentes dans ce produit selon une concentration supérieure à 0,1 % masse/masse, mesurée en conformité avec la définition actuelle d'un « article » dans le règlement REACH.

SVHC - Désignation	SVHC - Numéro CAS
Oxyde de plomb	N° CAS 1317-36-8

Honeywell International Inc.  
9680 Old Bailes Road  
Fort Mill, SC 29707

[www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com)